

今死傷之數已達日。昨日八打威政府報告。共黨作亂已平定。秩序定謐。革黨進攻真寧之警察營房。鏖戰頗久。許陣亡。共黨并欲炸毀鐵路。警察已在爪哇大行拘捕。

●渡沙漠者因雨受窘

▲英飛機携食物往賑救

倫敦拾九日電。每日郵報接東土耳其白格達來電云。貝魯特與白格達間之路。約六百里長。盡是沙漠。一望無垠。祇自動車來往。但最近大雨滂沱。路濕變為泥濘。廣若大海。難以涉渡。許多車陷落泥濘。不能轉動者數日。搭客在車中食物缺乏。勢正窘迫。英國航空部現遣飛機飛往。下波斯東及別食物與乘客充饑。巴士拉白格達間之鐵路。多處為雨水冲去。在白格達有許多屋宇倒塌。

●裝飾街道点缀年關
冬節與年關將。本埠爲謀商務暢旺起見。乃由工商局之零沽部主理。定於十二日五日開始。從緬街沿喜土定街至固蘭護與叻佛街止。用翠柏蒼松間以吊鐘等物。特置於街燈柱上。以爲点缀。

昨午二點鐘。固蘭護街。二十六號之芝
乞打皮草店。被匪徒二名。將舖窗門擊爛
之。搶去鼠皮裘三件。價值數百元。附近
之賓路旅店。掌櫃轉士頓氏。於三點鐘聞
破玻璃聲。即出外查視。見客人在舖窗門
處。街外停有一汽車。轉氏步上汽車。忽
拉車夫下。其側坐之人。忽拔出手槍喝令
將車夫釋放。當時擊破玻璃窗之匪。則攜
同贓物走回車中。隨即開車向固蘭護街北
方急馳而去。且該車滅熄燈火。

●紀念本省成立日
省長轉柯利化氏及大溫埠各市長等。是以期九晚。均赴溫哥華旅店之德忌利日（即卑川省紀念日）大宴會。以紀念一八五八年

埠著名人物與會。現日籌備屆期在街中分派青松枝與市民。挿於衿頭。以作紀念。

●俄后接開跳舞會

市長梯磳氏昨接日本神戶來發來消息。謂俄國皇后輪船已離該處。該晚在船中開跳舞大會。廳內裝置爲東亞式。英王幼子佐治氏亦與會。王子此次假道溫埠懇求無電舉行正式歡迎。祇作私人行動直赴柯京。

婦人碧忌容氏。被控賣燒酒案。由葛代氏具保釋出。星期二日下午由法官奇利氏提訊。伊不到堂。葛代氏出堂謂被告因染恙未允將保單收後。乃着律師通知警察。並赴該處將該婦人拘案。

華人夏興及黃深。俱譯音。星期二晚。在奇化街九六四號之烟巢吸烟。被偵探勝喇氏及勒忌氏拘獲。控為吸烟案。

●政府賣酒大溢利

省長轉柯利化氏。星期三晚在卡里士地咆

費名列

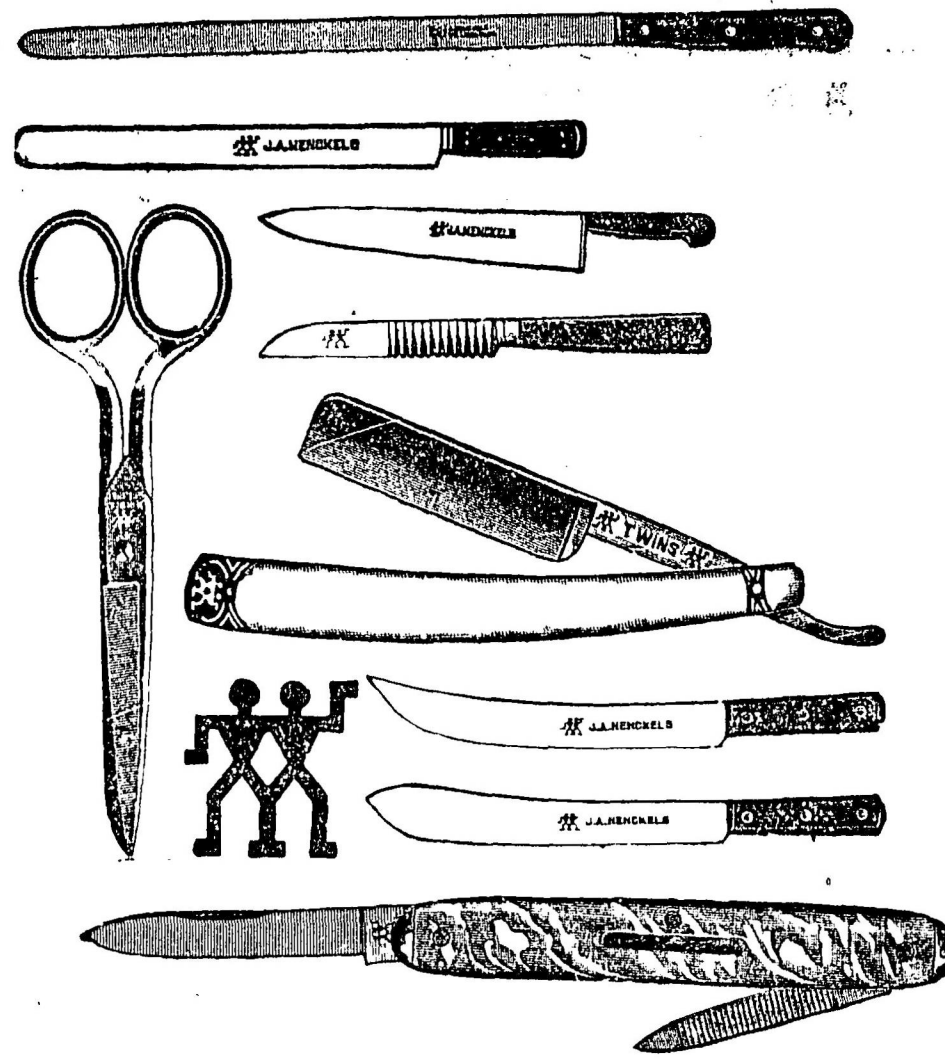
[illegible]

親會籌辦處鳴謝

本會昨舉行全埠遊樂門第四屆懇親大會總分堂總辦事處分社館暨各團體助慶親友教言良深銘佩復承詞電賀嘉錫諸君仲等隨會禮儀至誠相親感隆降情厚誼教勸良銘金南針還惠珍品禮儀至誠相親感隆降情厚誼教勸良銘金徐光燾馬洪恩照身鏡一廖崇鐸宋叙天吳致公堂同人鞠躬發照身鏡一陳榮秀蘭照身鏡壹葉桂英張百均吳添義鄭振輝鄭樹林照身鏡一唐君碩黃惠棠薛慶唐自照身鏡一何張泰成煥南黃敦禮宗長檢鄭德同黃啟莊照身鏡馬昆祿何潮奇九樂樂林舉齊劉學瀾照身鏡壹鄭帝曉鄭長黎鐸李山黃榮坤何就善馬恒冲黃史持陳振源祥金龍馬彬侯穩照身鏡一占發館照身鏡壹占占館照身鏡一瑞華樓唐生海一盞金燈一盞金燈一盞金燈一盞金燈一盞金燈致公總堂鏡屏一上海五福祠鏡屏一蒙各界煙鼓樂九牧公所萃山房崇義會焯然 永生信舖片打街四拾六號吉舖房廚工會借會所瑞麟 城埠總堂達權體有 云埠中和堂廚義會叻致致公堂體有會 云埠陳顯川體有 社親親有 社周愛蓮堂五元 李德為堂元 羅豫章堂五元 伍時拾五元 雷好二堂元 羅齊芳元 鍾穎川堂五元 鳳倫堂拾五元 練瑞容女士五元 北京樓拾元 恩愛女士二元 昭倫堂五元 五元 燦竹堂五元 善慶堂五元 憲政堂愛國學校五元 廣行館五元 華僑酒樓拾元 馬金紫堂元 譚光裕堂五元 萬國酒樓拾元 蔡濟陽堂元 葉南陽堂三元 炮竹五十 以時房五元 龔補碌達權體拾元 葉南陽堂三元 炮竹五十 曹炳二堂五元 和昌堂所劉儒筵同五元 房五元 曹定三元 黃景昭五元 吳廷陵堂五元 祥利館拾元 零胡卓安房五元 源源堂八元 五元 祥利牌館拾元 零貳毛五 曹道堂三元 蔣樂安堂五元 炮竹一萬 叙勝房五元 曹道堂三元 蔣樂黎華安房五元 敬蘭軒三元 明利黃昭立五元 聯英大發館五元 客棧二元 華英客棧三元 三民旅館三元 卓拾元 榮忠孝堂五元 三省堂五元 文華學校三元 得利館三元 元 榮忠孝堂五元 全利館五元 協蘭房三元 裕定字花廠十元 裕泰館拾元 關梨美花十五元 廣安館拾元 蘇所五元 合生號五元 陳穎川總堂篤親體育社同五元 葉林氏夫人拾元 占利館五元 開平會館五元 廣利館五元 雲城董事部七元五照身鏡壹 雲城達權體五元 瓊義館五元 照身鏡一 甄榮二元 伍胥山堂五元 卡忌利致公堂達權體五元 中華會館五元 西廚工會五元 李敦宗公所五元 占利牌檯五元 安懷房五元 黃景昭二元 會雲峯五元 同益號二元 二埠達權體五元 三埠致公堂五元 粵京館叁元 安利館五元 大有館楊貴恒全拾元 輔行號三元 至德堂照身鏡壹 鄭榮陽總堂照身鏡壹 黨近達權體三元 恩平同福堂南平閣書堂照身鏡壹 陳穎川總堂篤親體育會全照身鏡一 叻致達權體照身鏡壹 至德堂照身鏡壹 華僑公立學校二元 城埠達權體十五元 城埠公堂體有會三元 何蕙憐女士五元 綸昌號五元 第四區致公堂拿致公總堂金五元 維城致公總堂廿元 岡州總會館撥盒成架炮竹一千元 宜耀公司蘭亭餐館全炮丈一萬 民星閣書炮丈一萬 元發華棧炮丈三千 呂容寶炮丈二千 萬原昌壹炮一萬 庇李慶致公堂五元 岡州會館照身鏡壹

雲埠明和大鐵行

諸君注意
(存人) 嘜大小各器具俱全價
甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話 (詩摩) 七〇一五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行經理黃昭立啓



Wah On Chong
2 Cauton St.
Phone Sey. 7410R
Vancouver, B.C.

花柳白濁... 淋病... 遺精... 陽痿... 腎虧... 氣血兩虧... 婦女經水不調... 產後諸症... 跌打損傷... 刀傷出血... 湯火灼傷... 蚊蟲咬傷... 皮膚瘙癢... 疥癬瘡毒... 痔瘡腫痛... 脫肛下血... 疝氣腫痛... 瘰癧瘡毒... 癰疽疔瘡... 無名腫毒... 一切瘡毒... 功效如神... 藥到病除... 每盒大洋一元... 每打大洋十元... 總發行所... 李錦輝 內外方脈 域多利埠安和堂

廣東新聞二

省訊云 肇慶農民團之衝突潮
衝突已起昨報 查該處向有上下戶之分 下戶即係買奴之類 雖遺下之戶係 刻下該處下戶 亦不能脫離奴隸關係 一準備請求取銷下戶名義 脫離奴隸束縛 遂加入農團方面 詎料該地之水坑東洲洲沙埔等鄉 聯合各鄉上戶 招集舊有之民團團長 強行解散農軍 以致衝突 將沙埔民團之梁維福堂 自舊歷八月底起 一連數天 時時發生 農團方面 雖派人來 惟因槍械陳腐 彈藥不繼 竟為屈服 且民團又復招集肇慶之綠林 如黃細九 大眼蘇 謝敬等千餘人 欲向農團攻擊 現下該地之戒情形 日益緊張 人民無日不在驚懼中

●反赤救國大聯合會支部分電文
上海反赤救國大聯合會總部分電文 各省支部分 各報館 各團體均鑒 本支部於拾月六日成立 公舉魏邦平先生為主任 實行討赤救國 敬請海內外賢達 暨各同志 時賜針車 用匡不逮 無任感禱 反赤救國大聯合會廣東支部 叩真 聞魏邦平昨已復電 茲并錄其原文如下 反赤救國大聯合會廣東支部 諸公鑒 麻電奉悉 猥以庸愚 謬承推舉 愧弗克任 惟救國大義 國民有責 謹勉隨公後 竭力進行 平叩

●討赤軍進攻翁源
靖粵討赤軍 自前月克復和平連平後 近復進攻翁源縣 拾月拾六日 胡謙特派曾南長帶領全團抵拒 討赤軍即調駐觀音山軍隊及總指揮謝海雲羅一峰黃細九等佈防 在翁源六里徒地方 與胡軍相遇 激戰多時 胡軍不支 被討赤軍擊潰 激戰多時 胡軍不支 被討赤軍擊潰 激戰多時 胡軍不支 被討赤軍擊潰

金利源利記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

散丸丹膏明達陳彬裴趙民壽鄭南樹姚常超趙行生奇理代

GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239

材菜貨雜杭蘇辦專



雲埠金利源利記

天壽堂調經種子丸

德紹滙兌公司 廣告
本公司自設滙兌以來其快捷妥當為各埠所共知凡各埠匯兌及各項銀行事務均能辦理如蒙惠顧請向本公司接洽可也
地址：Vancouver, B. C. 75-77 Pender St. E. 75-77
代理：天助馳名濕毒藥膏

- (新) (辦) (到) (冬) (節) (貨) (品)
- 水仙花頭
 - 蜜干糖薑
 - 新靚枝干
 - 各款絲巾
 - 琴山檀山
 - 挽手珠袋
 - 種種俱全

三盛連記

本號專造各種頂靚皮鞋工精料真比美於西人所造之工料發售各款趨時合脚

新到大宗
水八仙花頭
四頭蜜糖羌
二頭蜜糖羌
十頭糖羌拳
一頭糖羌拳
半頭糖羌拳
油米茶糖
京菓海味
所有國貨
應有盡有
發行零沽
極表歡迎

Man Yuen Chong Co.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8617

Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

香港天壽堂海狗鞭健丸

治男子 先天不足 後天失調 丹山無力 腰膝酸軟 精神不振 陽痿不固 耳鳴眼花 冬月不凍 治男子 酒色過度 精神衰弱 夢遺洩精 夜多小便 治男子 氣血兩虧 腎虛火衰 陽事不舉 舉而不堅 治男子 每日服三次 每次二丸 用開水送下 功效如神 每盒大洋一元 每打大洋十元

天壽堂海狗鞭健丸
博二虎之功

Gim Lee Yuen Ltd.
75-77 Pender St. Vancouver, B. C. Phone Sey. 899

合生號

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6266 Vancouver, B. C.

- (新) (到) (貨) (品) (特) (平)
- 金芳水仙花
 - 觀平糖羌拳
 - 响快炮竹
 - 時款檯面
 - 幼結髮
 - 滑淨絲髮
 - 油米水貨

昌源

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8617

新到大宗
水八仙花頭
四頭蜜糖羌
二頭蜜糖羌
十頭糖羌拳
一頭糖羌拳
半頭糖羌拳
油米茶糖
京菓海味
所有國貨
應有盡有
發行零沽
極表歡迎

香港天壽堂調經姑嫂丸

治婦女 經期不調 或多或少 或先或後 經來腹痛 治婦女 產後諸症 胎動不安 產後腹痛 治婦女 白帶赤帶 下部寒冷 久未受孕 治婦女 身體虛弱 精神不振 面色萎黃 治婦女 一切婦科 諸症如神 每盒大洋一元 每打大洋十元

總發行所 雲高華埠 金利源利記
域多利永利源 都朗杜東興號

城埠岡州會館支部紀念預告

本會總支部擇於拾壹月廿一日舉行一週年紀念慶典禮敦 岡州會館各分部分部暨本邑僑梓屆時貴臨助慶指示一切易勝 榮幸

The Kong Chow Association
P. P. Cox 1476
607 1/2 Gormont St. Victoria, B. C.

訪尋鄭福廣告

啟者弟之子鄭福壽年方廿七歲 因前年在外與某女私通 被其父鄭某痛打 逃往香港 至今未歸 弟因念其年方壯健 望其早日歸家 故特登報 訪尋其下落 如有知其下落者 請即通知 弟當重酬 此告

鄭福壽 啓

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 4663
VANCOUVER B.C.

黃搜 老舖廣州打銅街創製此膠歷百
餘年專治花柳各症不拘遠年近
日根本拔除價銀元叁元○銀毒
便毒凡價銀貳元○遺精丸貳元
堂膠 總經理雲高華廣瑞生

雲高華
花旗麵粉廣告
本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法製鷄蛋麵絲等
行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

輔 行 雜 貨 公 司
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDERST.
PHONE SEY. 3440
VAN COUVER B. C.

春馬
 者本醫生懸壺雲阜上有餘載廣告各症無不奏效久爲僑
 胞嘉許誠恐遠近未週知特廣告以便有患者知所問津
 鳥本醫生專醫跌打還魂刀傷炮火傷紅白痢症風火陰
 大瘡花柳疔疔癰疽年爛脚湯火損傷紅白痢症風火陰
 外科各種雜症并揀選正地道上藥炮製各種膏丹丸散發售
 利濟同各埠梓里如有購藥者請將病原註明照下列
 為字買赤紙付定如按症施藥從速付上醫治以應藥到
 講線矢磨三六貳七

K'wong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.
英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

●奉天之軍事會議

拾七日奉天通訊 奉張於拾月拾五日午後六時開軍事會議 列席者爲楊宇霆張學良韓麟春王樹常齊恩銘等 首由張作霖發言 略謂予爲奉直魯軍助吳 與京津各問題 本擬親往天津 開壹軍軍事會議 討論應付辦法 乃張韓兩軍團長 已於昨日來奉 報告關內各項軍事近況 故予入關宣佈 擬暫從緩 繼由張學良發言 曰下京津各地防務 完全由我方軍隊分別駐守 地方治安 亦有相當防範 決無意外之虞 予濟川已將北京衛戍司令部 組織妥協 關於京中治安問題 已與軍警各機關 迭開會議 討論維持治安辦法 已籌劃妥協 京畿軍警 亦規定相當支配 至於聯軍助吳一事 魯張直諸 正在計劃中 吳佩孚實力薄弱 餉彈兩缺 只有保守之能力 而無進展期望 故我方軍事上 應有充分之預備 直魯軍事善後費 一項 已由張宗昌 褚玉璞 分別自拾月分起 在地畝房開舖捐二項上 加徵 再京中雖有我軍長川駐守 而地方謠言甚熾 政客意態 亦尙紛歧 故大帥入關一事 莫如畧展時日 以免鄂吳甯孫之疑變 蓋現在聯盟合作等問題 不過出於時勢的關係 苟大有一有變化 利害攸關 則必各覓捷徑 此我方對於應付各方面之辦法 不得不詳加討論者也 後由列席各要人 提出應行討論之問題有四 惟無具體辦法 至其會議結果 尙須俟再次討論後 方能決定

●奉方決定暫不援吳

二拾三夜張學良在津 召集奉派要人 開重要之軍事會議 討論援吳方針 聞因吳佩孚曾有表示 謂豫中直軍尙占絕對優勢 恢復武漢力亦充分云 故奉派決定 偷在此時遽令張宗昌所部開進河南 或恐反招誤解 而起奉軍圖豫之謠 遂議決暫行中止令魯軍出兵京漢路守帶 張氏廿四晨二時 由天津乘專車來京 同行者有韓麟春胡若愚兩氏 及隨員二拾餘人 議兵一連 五時拾分張氏專車抵站 即乘汽車拾餘輛直赴光明殿軍團司令部休息 聞張氏今日尙擬分訪杜錫珪等政府要人 磋商軍政各事宜 昨午據張之左右某告人 謂張韓等此番赴奉天濟南 對援吳問題 奉方決定暫不派兵南下 外傳將有奉軍若干人出動之說 均係魯軍誤傳 現擬準備魯軍即行開拔 至奉軍則決不開動 此次張韓來京 主要目的 仍係清理西北方面未了之壹切事件云

Yip Lung Sang 63 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sev.8183y

統理花柳風痺瘰癧癰癤喉疳眼疾奇難雜症內外全科

啟者本醫生懸壺至今拾載有奇矣自問對於以上各等病症確有經驗非與別家醫生可比故去歲特設醫館雲高華埠片打街東門牌六拾三號誠以利僑濟衆爲懷而救病者之困苦爲主旨更自製各項膏丹丸散應驗異常凡經服用者百發百中以致有口皆碑倘有僑居外埠因患病不能親到就醫者請將初起病原及現今病狀詳細註明信內付來本醫生定然小心研究病情對症發藥從速付上

如有函件賜教請照上列西字住址付來無悞

醜還少丸

婦科應驗種子丸
止咳鬱金聖露
保肺止咳藥水
預防花柳瀉毒丹
立止白濁定痛丹
千金花柳搜毒丹
千金花柳清毒丸
八寶光明眼藥
消腫止痛眼水
眼科去點膜丸
立愈喉症散
立止心氣痛丹
立止頭痛丹
清濕消痔水
散毒消痔羔
清濕滑脾丸
跌打定痛膏藥
追風祛濕膏藥
斷根癰藥水
皮膚濕毒水
久戰快樂水

症雜各理兼
理自客費郵

Dun Chun She 30 Ross Alley (2nd Floor) S. F. Cal. U. S. A.

○**花柳神仙丸**（限期愈）每樽七元
治疳疔便毒橫痃魚口墜毒白濁
五毛

○**初起白濁丸**（十天愈）每樽五元
○**日久白濁丸** 每樽五元
○**預防花柳傳毒藥** 每樽三元

○**花柳皮膚病藥**（一料愈）拾元
治毒粒癢痕紅雲血癬如虫行蟻咬腫爛

○**有夢無夢遺精丸** 每樽五元
○**參茸三鞭壯陽丸** 功力甚大 每樽五元

○**特別血氣精三補丸** 每樽五元

○**遠年風濕骨痛斷根丸** 全料 拾元

○**斷根痔丸**（因症定價）

○**跌打日久瘀痛藥** 全料拾元
治跌打舊瘀未清久變風痛一遇風寒則發

○**遠年扯氣斷根丸** 一樽愈五元

○**立止心氣痛丸** 每樽五元

○**斷根癰藥**（七天愈 每樽二元七五）
弟患痔大如雞心小如蓮子共二三粒便後甚久
乃收入且流血水蒙先生十餘天脫除此患
加拿大金流拿埠兩邑悅生頌

弟花柳入骨已十四年天陰凍雨患痛如刀
割中西藥屢試無效蒙先生數天治愈
美國散羅些埠開平護龍鄉鄧龍頌

第九年前石傷足部當時治理不其注意至近
日逢冷則痛連服日久大埠新會海口村張達頌

處理代

Wing ang
51 Pender St. E. Vancouver B.C.
房藥安永
Wing O.
32 Pender St. E. Vancouver, B.C.

西醫

診症時間
 上午十點至十二點
 下午一點至五點
 特別時間
 由七點至九點
 請另約

徐悅如
 科畢業醫院實驗完滿
 畢業論文憑醫學執照現任
 雲埠大文惠里街角
 嗎士銀行第一層夾細街
 理內外全科如有疾痛者知
 所問津焉

西醫
 醫

Dr. Philip Chu
 501 Main Street

本社擇于十壹月廿一號
 舉行開幕典禮敦請
 致公總分堂 暨洪門全體
 達權總分社 各昆仲屆時駕臨助慶
 指示一切曷勝榮幸
 Dart Coon Club
 P. O. Box 523
 Duncan, B. C.
 黨近達權支社同鞠躬

二埠達權支社十六年職員表

正計長 李天立
正監政 黃禮富
正財政 譚文發
正議長 梁永發
正中文書記 宋昭懋
正西文書記 李和
幹事 余棧和
調查 李焯偉
宣傳 黃增榮
核數 黃禮富
庶務 梁廷衰
評議員 梁廷衰
李其銘 吳泉栢
羅益 余毓連
易郁 甄森
葉崇記 雷宜光
譚霖 余煥坤
駐英利璽埠
中文書記 譚煜
幹事科 黃世滋
財政 葉倫
蔡想
新民美人剪髮鋪
廣告
啟者本舖設在雲埠奇花街門牌二百
拾七號美人剪髮手術精良諸君光顧
額外歡迎

古今書籍

黃軫章三 增訂	林松柏英 華歐美厨	大破賊機 關彈	偵探空中 飛彈	新鮮笑話 趣怪消愁	滑稽日記	滑稽新語	最近男女 折白党真	解放女子 小史	小說新婚 旅行記	香艷	幕學正宗	筆戰奇書 駁案大觀	最新名伶 唱碟發售
五元	五元	四毛	五毛	五毛	五毛	五毛	六毛	六毛	六毛	五毛	一元	六毛	六毛

本公司備足資本四萬
洋銀四層奉准香港政府註冊專做滙兌附附按揭銀業生意
現已分設枝行在百多處城與各國城其餘各埠設有代理光顧一經
取到定章妥安轉送決無遲誤如附附附生息亦聽
從豐所有辦法略列於下幸為垂察
本公司接理附附附

○各梓里如有銀錢寄由本公司轉交家中者香港總行每百
元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干
照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依
尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍
有損失

定期存款 三個月期週息四釐半 六個月期
週息六釐半 壹年期週息七釐

每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期辦理

南洋華僑銀行

總代理 香港 德輔道中
 Wu Chow Receiving Agency Ltd.
 No. 80 Wing Lok St.
 Hong Kong China

總司理馬持隆品官理馬策廷啟

頭等新車裝時欸更靚爽貴客光
顧應命往路程熟識兼平康遊各
方閱歷寬眼睜智慧日增心且廣
歡迎男女利行藏

臧線
詩麼二八四
日夜隨時應命車
站北京樓門口

雲城吳兆特啓

地摩始晏紳公司
善理喪事 及以香料殮屍
本公司在扶里河流域開設最久
至誠招待 價格相宜
司理佛打利氏 電話二四一
本公司設在二埠第六街卅六號門牌
D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. New Westminster B.C.

Phone 241

陳優謀先生良醫也早經著名於世竊弟向業廚房工作前常
夏暑酷熱不堪操勞過度感受濕熱腰痺背痛頭額昏暈經
越數月遍延中西醫生調治罔效及得陳優謀先生醫治僅
一星期服藥一料厥病自除正僑界之大國手也感先生之
德不忘先生之恩謹錄報端雅作道謝并介紹有斯病者知
所就醫焉

陳優謀先生寓上海街英達源門牌五五二號

關勛墮痔病

●溥儀擬拍賣故宮寶物

人消息 溥儀近日居津 大受經濟
迫 復受壹般遺老怨意 有赴大連
念 因急欲籌得壹宗款項 憶及前
清宮密向鹽業銀行所借九拾萬元
利息二萬元 曾以二百拾件金玉寶
作爲擔保 現在此款既無力清償
如進壹步將其變賣 尙可得相當餘
款以資應用 遂派遣某某某及前經
人與鹽業銀行交涉 擬按該行同意
由某遺老向日本山中商會交涉出
現該會遣業經派員至京 查看該擔
保品 見 百十件 皆金玉寶物 已
決定承受 因該二百拾件寶物中 有
出六件係精工鏤刻之純金質鐘 大者
壹件重九百五十拾兩 總共壹萬叁千五
百兩 即鑄爲金塊 亦值六拾萬元

而有一百二十拾二箱玉器磁器皆極難得之貴重品而遺老等所希望者則不過於鹽欠欸清償之外能再得五拾萬元即算滿意若以真確之值計之必數倍或拾數倍於此故山中商督極欲承受被派來京查看之高田氏本月九日已歸抵東京現正辦理欸項交割之事高田曾語人云該二百件寶物今所值不過壹百四十餘萬誠爲罕見回想清朝三百年之榮華富貴不禁爲清廢帝惋惜云云可見其得意之雲斑矣

●英艦來渝之交涉
自聽消息 英艦來渝 已成事實 現
已行至萬縣以上雲陽等地 七八兩日
準可到渝 事前楊森曾令季叔平電
英艦勸阻 季致英艦電云 拾萬火急
宜昌夔府萬縣各電局探投英國波領
事鑒 艷電計達台覽 萬案未結 民

貴艦突來 必多驚擾 昨電
勸阻 實具苦心 各地民情 現尤激
印 若必強行上駛 難保不生誤會
貴國僑民生命財產 已商承當局 允
負完全責任 切實保護 希勿顧慮
再馳電 台旆可乘商輪西上 務止
六艦緩來 藉示和平決心 實彼此之
幸 季宗孟即冬 季叔平又致電楊森
云 特急 萬縣楊總司令鈞鑒 陷重
李悉 英艦續來 業已遣飭飛電勸阻
惟英領既須來渝會查 處理浪沉水

船案件 繼萬案交涉 其能否聽勸
祇乘商輪 殊無把握 約已保證無
他 我亦宜加注意 現又再電阻止
至關於滇光嘉禾萬流沅沉各案 會查
時必須提出各種有力之證據 各團隣
證明書船戶甘結弁兵供詞等 凡可用
書面表示者 應請鈞部轉飭分別預備
速飭發下 並請委派代表壹員 先
期來渝 出席討論 俾利交涉 而昭
鄭重 季宗孟叩冬

外洋出入口貨而國產尤爲注意推

回利權且有域埠之裕綸與萬育雲
 廣裕隆二號爲本公司之唯壹銷售
 營業日見進步見本公司是由此三
 業而成以期彼此互相聯絡通濟圖
 織發展而收指臂之效但貨品雖能
 供給商界日用之應需然僑梓遠處
 欲金融流通內地尚未有妥當快捷
 信任之總滙今本公司有見及此故
 一滙兌局專接理滙兌外洋與內地
 信銀兩並爲便利僑梓起見本公司
 兌事宜概由上述三號接理之僑蒙
 光顧隨時携本公司之滙單來找
 于委託駁交內地何埠何人均隨
 于妥回些少應當之赤佣外亦按
 價紙水伸算給回茲爲保全信用起
 有本公司之滙單均由該二號與本
 共同負責以昭大信

司育萬
g
1447
B. C.
司綸裕
Kee & Co.
1514.
ard St.
B. C.
隆裕廣
ng Co.
St. i.

香港萬裕隆滙兌局司理

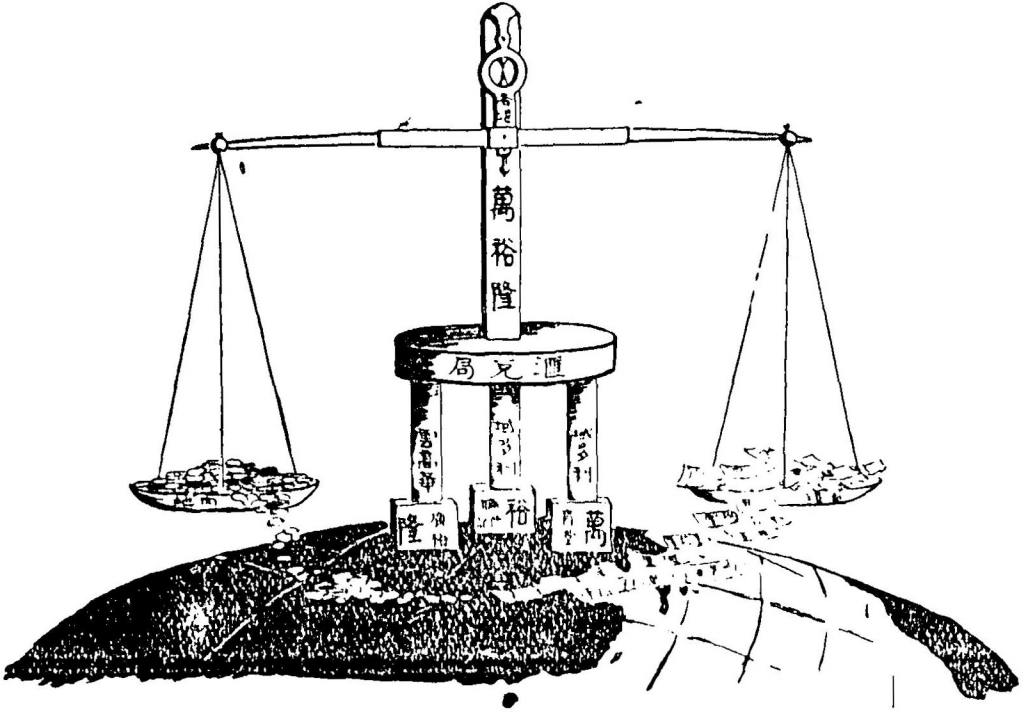
關崇煥

關國秀

勳建關人理
Man Yuck Tong
P. O. Box
Victoria,

勳彝關人理
Yee Lun Ark K
P. O. Box.
534-6 Fisg
Victoria,

額崇關人理司
Kwong Yee Lu
135 Pender.



本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛擰結工夫精

兼售各種衣物額外克己



〔衫領疊〕
定拵 結度 尺
由胸前橫量
至背後書明
若干英寸付
來無悞

疊領衫銀十元
疊領衫銀九元二毛五
疊領衫銀八元
疊領衫銀八元

唐女衫銀九元	唐女衫銀八元
開胸夾仔銀六元二五	開胸夾仔銀五元五
五色棋夾仔銀六元二五	五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀五元五	密胸夾仔銀四元七五
罽領衫銀九元二五	罽領衫銀八元
以上超等紗線	以上上等紗線

▲注意說明羊毛紗線之如何良否

未明紗線性質。誤指重身作上等誠失眼光也。不可不注
意。本公司特將羊毛紗線之優劣要點與詳細整理線辦
以便諸君研究。計各種彩色羊毛線凡三十餘樣。諸君欲
看線辦函索即寄

倘由本公司所購之衫不合意者勿致
污殘可來函述明轉換以照大信或歸
國胞僑欲定造合意之衫四十八點鐘

有貨交上

◎ 卜 阜 弋 古 處

永源亞黃廣廣富永聯安新

司
司
司
司

(買客注意)
在加拿大各埠僑胞購
貨如先來銀本公司包
支郵費若由 C. O. D. 交
易車費買客自備

司公造織田心
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

YingChongLung Co., Ltd
 Phone 4236 P.O. Box 1510
 547-9-5 Cormorant St. Victoria B.C.

新到

正金水仙花 真假須分
英芳 莫貪價平

糖薑枝干 大小皆備
無少裝取巧之欺

德國補丸 有返老還童之功
壯精神強體魄 滋陰健腎之能
宜無二之聖藥 每盒貳元五毫

磁器絲髮 皆選裝璜悅目幼滑
可要者

油糖茶米新鮮瓜菜各種皆備
伏祈惠顧無任歡迎

台 張 工 一 松 其 白

請看

皇家酒房有唐山真正

約酒發賣

欲買某種祈
依西文無悞

庇詩省酒價

蛤蚧藥酒

每樽一元

二蛇藥酒

samshai
每樽壹元

五加皮酒

hgkapy
每樽一元五毛

玫瑰露酒

mukwerlu
每樽五毫

日糯米酒

ng'orni
每樽九毫

以上各種美酒各省各酒房皆有請
爲留意爲荷

棧 華

大 華 洋 行 謹 啟
 總 行 設 於 加 拿 大 溫 哥 華 市
 336 Pender St. E. Vancouver B.C.
 新 到 各 時 合 蜜 美 生 米 各 發 極
 水 欸 干 味 晒 糍 種 行 表
 仙 炮 糖 臘 槐 枝 水 零 歡
 花 竹 羌 腸 枝 干 貨 沽 迎
 行 情 單 印 便 函 索 即 奉

美
新裁縫
舖在母林比登街
司事人林文敬

屏店常有頂規各色線件取
者送年時裝衣服包愈身材

MEE SUN TAILORS
410 COLUMBIA AVE. VAN. BC.
PHONE 567-5595

啟者弟歷在升卡頓埠營生現因事回國叨蒙達權社昆仲開
茶會歡送復承 各界親友厚禮相贈盛筵敘敘感佩難忘弟
經於月之拾一日乘亞細亞船東旋愧未通為恭辭謹啟言聊
為道謝



利羅麥
iircM Lorie
406-7 Pemberton Bldg.
Victoria, B.C.

司公壽保寅民都

謀人類健全之
幸福
備來日年老之
獨立
保父母妻兒之
溫飽

表代司公本

利多域

華哥溫

號源信
Shon Yuen Co.
541 Fisguard St.
Victoria, B.C.

豐和
Wo Fung Co.
41 Pender St. E.
Vancouver B.C.

Wing Hem Fish

Fairville, N. C.

淨麵粉全上 一百磅十五元五毛
淨麵粉全上 一百磅十五元五毛
淨麵粉全上 一百磅十五元五毛
淨麵粉全上 一百磅十五元五毛
淨麵粉全上 一百磅十五元五毛
淨麵粉全上 一百磅十五元五毛
淨麵粉全上 一百磅十五元五毛
淨麵粉全上 一百磅十五元五毛
淨麵粉全上 一百磅十五元五毛
淨麵粉全上 一百磅十五元五毛

華高雲
(棧)(客)(英)(華)
WAH YING ROOMS
1105 Pender St. L. Phone Sey. 6828
Vancouver, C.

重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置大加改良喉煥然
龍電燈大加改良喉煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青
本棧在打街東一百零五號
電話(詩勝)六八二二
司事羅齊恬伍時令啟

廣東各屬新聞
●又有兩鄉械鬥
(順德)順德鄉沙尾馬李兩姓
素有嫌隙 前因細故 發生劇烈
衝突 頃各糾合外處人幫門 大有
一觸即發之勢 日前李姓幫門來
某鄉 糾集百餘人 向馬姓攻擊 復
某鄉 糾集百餘人 向馬姓攻擊 復
某鄉 糾集百餘人 向馬姓攻擊 復
某鄉 糾集百餘人 向馬姓攻擊 復
某鄉 糾集百餘人 向馬姓攻擊 復
某鄉 糾集百餘人 向馬姓攻擊 復
某鄉 糾集百餘人 向馬姓攻擊 復
某鄉 糾集百餘人 向馬姓攻擊 復
某鄉 糾集百餘人 向馬姓攻擊 復
某鄉 糾集百餘人 向馬姓攻擊 復

世濟新
補腎藥精
Watson Co.
87 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Phone Sey. 5369
總代理活生藥行

告廣張新行
羅百物清奇
招僑胞光顧
其滿意心怡

參生切熟製得宜
有老抄泡丁
有北鹿嫩麋
價從廉批發
情童叟無欺
開始自今日

退頂生意聲明
啟者本號在打街東一百零五號
經營各項生意 茲因事回國 將
本號生意 退頂與 伍時令 接
辦 所有 以前 債項 概與 本
號 無涉 特此 聲明
民國九年十月十一號
英屬北架委路埠聯和公司披露

好核旅館
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone Sey. 87400
張開飾修新從

中國大藥房
東街打片
參茸燕鮑
鹿茸 燕窩 鮑魚 燕窩
每盒一元二角
每盒一元二角
每盒一元二角
每盒一元二角
每盒一元二角
每盒一元二角
每盒一元二角
每盒一元二角
每盒一元二角
每盒一元二角

美和老舖金銀
來定必得收
雲高華埠美和金舖前昌彩啟

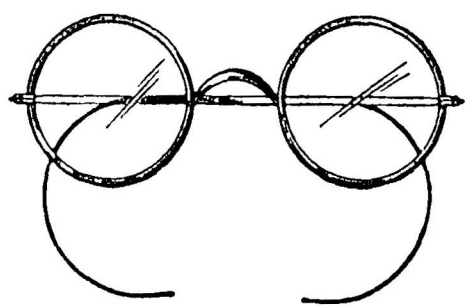
源祥永
行發材藥貨雜
Wing Chung Yuen & Co.
535 Carrall St. Vancouver, B.C.

新張廣告
啟者本客棧開設雲埠打街東門牌壹百號
在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣等俱
全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌
佈置適宜遠近僑胞光顧無任歡迎
電話失磨一八五二
司理人馬心喜披露

影得親
YU CHOW STUDIO
112 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.

都城致公堂選定民國十六年
職員表
正會長 李瑞門
副會長 林道王
正司庫 黃錫敦
副司庫 張文彬
正書記 黃錫昌
副書記 李希賢
正監事 黃德昌
副監事 劉子賢
正幹事 余景山
副幹事 黃德昌
正庶務 張德修
副庶務 黃德昌
正查帳 黃德昌
副查帳 黃德昌
正巡邏 黃德昌
副巡邏 黃德昌
正糾察 黃德昌
副糾察 黃德昌
正幹事 黃德昌
副幹事 黃德昌
正庶務 黃德昌
副庶務 黃德昌
正查帳 黃德昌
副查帳 黃德昌
正巡邏 黃德昌
副巡邏 黃德昌
正糾察 黃德昌
副糾察 黃德昌

保視官護 免驗眼費



畏光。流淚。頭痛。昏朦。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速為矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註冊營業。為比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費。

雲哥華五洲大藥房主人啟

房藥大洲五埠華高雲

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

碟唱東廣國中款新

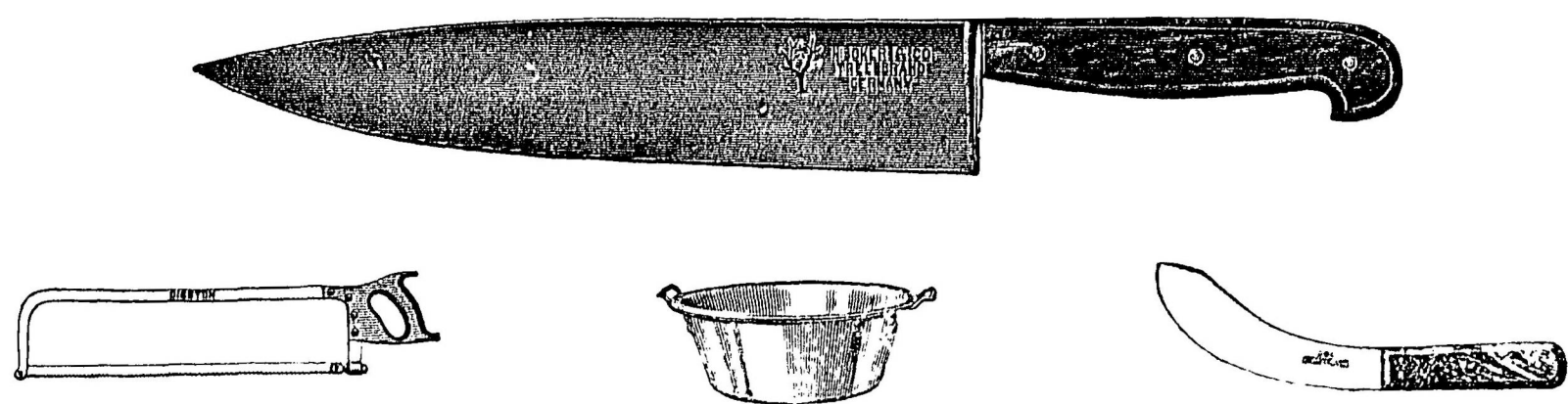
器機聲留國各售發

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造聲音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與真正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨	一塊	花旦肖麗章	佳耦兵戎	一塊	丑生陳醒輝
梨渦一笑贊美	壹塊	丑生陳醒輝	玉梨魂	二塊	丑生陳醒輝
梅知府哭靈	壹塊	丑生陳醒輝	(十二因緣)	壹塊	丑生陳醒輝
(豆紅相思)	壹塊	丑生陳醒輝	宜海情天	二塊	名花旦伍燕芳
恩仇血判案	壹塊	丑生陳醒輝	聚珠崖	二塊	名優文武生曾瑞英
自由女自嘆	壹塊	名優花旦李雪霏	思賢曲	二塊	名優花旦李雪霏
唐明皇醉酒	壹塊	名優花旦李雪霏	夜困曹府	二塊	名優花旦李雪霏
愛娜姑娘吊影	二塊	名優花旦李雪霏	打掃街	壹塊	名優花旦李雪霏
獨一女學生哭靈	二塊	名優花旦李雪霏	快活將軍	二塊	名優花旦李雪霏
探地之祭瀟水	三塊	名優花旦李雪霏	三伯爵	二塊	名優花旦李雪霏
夕陽紅淚思親	二塊	名優花旦李雪霏	三巧娥眉	二塊	名優花旦李雪霏
司馬相如別妻	壹塊	名優花旦李雪霏	遊湖遇美	壹塊	名優花旦李雪霏
醋淹橋柳瑞人	壹塊	名優花旦李雪霏	梅之淚	壹塊	名優花旦李雪霏
夜吊白芙蓉	二塊	名優花旦李雪霏	名士風流	二塊	名優花旦李雪霏
閨瑞生驚夢	二塊	名優花旦李雪霏			
恨綺魂女洞房	二塊	名優花旦李雪霏			
終天恨哭棺	二塊	名優花旦李雪霏			
風流子遊山宮	二塊	名優花旦李雪霏			
風流子吊佳人	二塊	名優花旦李雪霏			

雲埠五洲大藥房啟

行發鐵銅司公球環



張開號三十三牌門東街打片埠華高雲在舖
WANOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆(麼詩)話電

飾首器金足拾源金

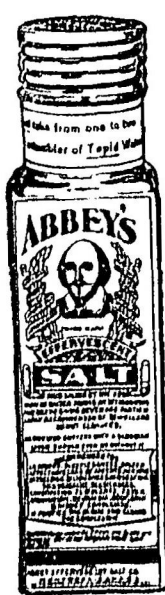
Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司馬相如別妻 女名優李雪霏 喉管小曲
醋淹橋柳瑞人 女名優李雪霏 喉管中板
閨瑞生驚夢 二塊 女名優李雪霏 喉管二王二流
恨綺魂女洞房 二塊 女名優李雪霏 喉管二王二流
終天恨哭棺 二塊 女名優李雪霏 喉管中板
風流子遊山宮 二塊 女名優李雪霏 喉管細皮武流細花
遊湖遇美 二塊 女名優李雪霏 喉管細皮武流細花
快活將軍 二塊 女名優李雪霏 喉管苦喉
三伯爵 二塊 女名優李雪霏 喉管二王二流
三巧娥眉 二塊 女名優李雪霏 喉管二王二流
夜困曹府 二塊 女名優李雪霏 喉管二王二流
打掃街 二塊 女名優李雪霏 喉管小曲
梅之淚 二塊 女名優李雪霏 喉管中板
白珊瑚 二塊 女名優李雪霏 喉管中板
每塊七毛五

唱碟太多不能盡錄如有目錄函索即送
另代理卡林比唱碟每塊七毛五

司理人 林沾 李奕柱 同啟
林潤德

Abbey's SALT



藥備鹽能整理腸臟與腎部完全能調劑大便固結及胆汁過多極著奇効此鹽各藥肆均有出售

本醫士啟

散丸兼盤星理命鏡臺明

Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C. 英屬明磨埠

▲星斷吉凶 能參鬼谷
天地人盤 飛星刻度筆金拾員
四餘七改筆金拾員
逐月批評 筆金拾員
逐年批評 筆金拾員
大批八字筆金三員
大批八字筆金二員
小批八字筆金壹員
兼醫外內雜症 取效神速
兼醫遺精九一服三員
兼醫新舊癆瘵九拾員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員

患此症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦登且消除永無復作之歎

◎域埠共和旅館重新廣告
本館開設數年 雅潔舒適 歡迎光臨
祇因房舍狹窄 特遷左便樓宇
購置新式傢俱 傢私雅潔 清潔
水喉教來冷熱 主賓諸君 希維諸君 止
Kon Wo Rooms
1405 Store St.
P.O. Box 1424
Vancouver, B.C.
市早街夾轉街街角第一四二五
講線 壹七三九

館相影初耀周

YUHO CHOW STUDIO
23 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
△新到著名百影片一覽表
(甲) 明星胡蝶 (乙) 明星胡蝶 (丙) 明星胡蝶 (丁) 明星胡蝶 (戊) 明星胡蝶 (己) 明星胡蝶 (庚) 明星胡蝶 (辛) 明星胡蝶 (壬) 明星胡蝶 (癸) 明星胡蝶



啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高 廣源生 KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠 三零四六 司林栢旋啟

拾足金葉 麗生號葉初曉
LAI SANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 2965R
Vancouver, B.C.

美盛號 鄧隆
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B.C.

聯盛公司
Lin Shang E.
1 Pender St.
Phone Sey. 4295
Vancouver, B.C.

言情短篇
一封書
(一)

山頻鎖。忽而秋水橫波。忽而桃口微開。忽而梨渦一笑。似心口相商。迴溯其夢中况味者。久之。呵欠而起。手按電鈴。俄聞樓梯拾級有聲。則見梳傭足恭聲。進伺女主人盥漱梳洗矣。

女郎梳洗已畢。脂粉懶施。綺羅不御。穿一套縞素衣裳。當風小憩。手綰銅九連環。自繫自解。時向迴欄梯口。頻頻作顧。門本掛有何義門諫書。大開窗戶。納字宙閒拂塵埃。勘鼎鐘一之珂版影聯。適爲女郎銳利之目光所注。不禁低徊太息。曰。『大開牕戶納字宙』……宜作

小品

快活之情。隨之而來。能感動消食器及呼吸器。而感動神經系過強。不特正品行而開幸福之源。且可輔翼才智之發達。故鍛鍊善心。爲養腦之重要主義。精神力之分量。視乎全身之健否。身體諸部。與腦之關係甚密。身體不健。則精神作用亦微弱。故使用身體。爲養腦之重要主義。

社會新聞

以上十則。皆本乎生理衛生學。養腦之法。可謂畧備矣。青年學子。尙其依法試行也可。

(完)

杭州每至秋天。市上多有賣大湖蟹者。憶前年秋。人多以食蟹爲戒。蓋蟹亦有來自蘇省。因盧齊戰爭。黃渡瀏河間。不少白骨蟲沙。而爲蟹之食品。疑其有毒。故相戒勿食。今年當蟹市初上。而竟有因食蟹而一家殞命者。可謂慘矣。青井早頭搶發記成衣肆主阿發。購得大湖蟹一雙。計小洋四角。每蟹約重二兩餘。當於中午煮食。配以羌醋佐以黃酒。其妻與子若女。各得其一。

何詮釋。然則……儂今身世。應作「閒拂塵埃鼎鼎鐘」之想耶。觸景傷懷。芳心自警。吾知斯時女郎之肝腸。寸寸欲斷矣。俄而樓梯復響。細碎有聲。掌簾而進者。則非前此作粧之阿傭。乃別一中年婦。笑容可掬。手一郵筒。花枝招颭而前。手拊女郎之背。笑曰。妹妹。毋須抑鬱。四少之好音至矣。女郎受信。則守口瓶開。丸封泥退。自怨自艾。身不自由。乃出書與中年婦比肩而讀之曰

（未完）

軒輶博採

(三續) (才)

於是這樁奇事。霎時就傳播得滿縣裏的人都知道。那些不曾買得竹簾的人家。便去找那個賣竹簾的。老耆買竹簾。誰知那老者自從那天在市上賣過一回之後。就沒有來了。那些要買竹簾的人們。等過了幾天。仍不見那老者。後來等得沒有法子想。便大家商量。仿那買來的竹簾的樣大小。各編織一張。掛在門口。却也靈驗。自從掛了那竹簾

第二百六十三頁

之後。那淫風竟自然而然的不禁自息了。後來日子長久了。有些人爲圖簡易。乃以布簾來代替。却也是一張竹簾的靈驗。這便是該縣家門首掛着那竹簾的事由。近於荒唐無稽一類的神話。本不足取。但是那載在省縣誌上的話蹟。若考查其原始的事由。其近於迷信一類的怕也不少。我們要作風俗誌。神話有時無法避免的了。

(未完)

卷一

①須知腦髓不可震蕩。腦由顫肉樣質而成。若打撲頭蓋骨。而被震動所攪擾。則生不佳之感覺。或發眩暈。或記憶缺亡。或不省人事。而頭痛腦腫矣。故教師父兄等。萬不可對學生之體。猛烈搖蕩。致傷腦部也。

②須知鍛鍊善心及使用身體。爲養腦之重要主義。恐怖及憂慮。最易傷腦。因腦之動作。被恐怖等所壓抑故也。所謂善心者。希望之熱誠是也。有希望之熱誠者。常有一種

時事珍聞

而趙則酌酒持螯。揚揚自樂。食竟。至下午三時許。趙先腹中絞痛。妻與子女繼之。一室哀號。爲狀至慘。酷。痛時口吐青水。肌膚均現青色。鄰右聞聲。爲之延醫。醫士至而此一家之夫妻子女。均已魂歸天國矣。及後醫生持蟹壳去。將研究其何也。毒而至若是之猛烈也。

血流肝脘。號痛每

爲補綴。而疾愈甚。乘車坐椅。必斜其身。每夕如廁。必受數小時之痛苦。其至達旦不能下馬（桶也）。其幕下以公事電信進者。多鶴候廁外。雁行而立。蓋將軍便時。最畏見人。尤不能開其二目。否則中氣一洩。無能爲矣。故當將軍在廁上時。事雖萬急。亦莫如之何也。今軍事吃緊。不容片暇。將軍乃出別裁。裝電話數份於馬背。遇有機要。即可由電話中隨時接洽。蓋將



Admiral Oriental Line

提督東亞輪船每十二天由
美國舍路及域多利埠開往
遠東橫渡太平洋最爲快捷
大艙位雅潔寬敞并有電燈
光線充足伙食饒豐常有鮮
菜鮮魚供食回國僑梓請搭
本公司輪船

總統者付慎十一月壹日開行
總統加蘭十月拾三日開行
總統勿地臣拾月廿五開行
總統晨慎十一月六日開行
總統麥堅利十一月六日開行
其餘各船期每拾二天開行

華客務代理
溫哥華埠卡
路街五三五
永祥源號
溫哥華埠緬
街五〇九
乾豐號
域多利埠非
士加街叁三
馬達先生
舍路埠頃
街六六〇
馬登先生
舍路埠頃街
七二壹號
廣德公司

W. M. Allan G. A.	Edn. Robert Dollar Co. <u>Agt.</u>
909 Government St.	Board of Trade Bldg.
Victoria, B. C.	Vancouver, B. C.
Admiral Oriental Line.	QnongTuck Company
4th, Ave. At University	721 King St.
Seattle Wash.	Seattle, Washington.

◎ 鼎祝金銘

會舉行懇親慶典叨蒙各埠各界團體僑公惠賜祝詞道賀
教之下佩誦良殷荷錫南針當銘竹帛勒作珍藏以資策進
將名論刊列雅表謝忱

騰中原
 泥而增翼
 昔日之會
 爲黨植
 門社會
 奮跡木楊
 貴處懇親
 豕蛇薦食
 摧之賤之
 嘉爾同德
 公憤是伸
 伊誰披猖
 奸回之職
 抗志濟時
 公敵是殛
 寧分吟城
 百爾君子
 其儀不忒
 雲坤洪門
 全坎懇親
 大會同人
 鞠躬
 忠良韜匿
 赤焰龍能
 有懷先列
 匪爲謀利
 其儀不忒
 美金山五洲
 致公黨總部
 同人鞠躬
 烈行革命
 宗旨純良
 鋤暴討赤
 愛羣救國
 邦家之光
 主古已一尊
 愛羣救國
 同人鞠躬

[illegible]

親視大會	紐絲綸威令頓致公堂會長鍾文裕鞠躬			
因弱扶傾	典禮文明	滿堂代表	振我洪聲	洪門綱紀
維持党务	先烈遺訓	衛國鋤清	諸公卓識	秉政致誠
名達實瀛	聯絡感情	公行以道	博愛和平	偉哉吾黨
親見四畢	英賢薈萃	軍會祭時	朝疏所劄	迎合之首

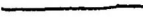
成諸會	化中原	亂絲如棼	利刀大斧	維城致公總堂同人鞠躬
深國愛羣	憂外患	懇親此會	羽扇巾綸	斬禍清源
九家是賴		善後長存	中流砥柱	洪門宗旨
		維城致公總堂會長周道緝書記鄧雲章同鞠躬		遐邇轟傳
恩親寺奎	從茲摒除			
式支臺集	千端萬緒			
恩親寺公	補苴罅漏			
廣長寺公	策在善圖			

[illegible]

香鼎祝地久天長
駐墨順省磨詩耀埠致公堂分部張餘友吳茂瀾
同人等鞠躬

新到圍攻斃匪首邱明楷

書明說附並片影狀形之記書身貼男妻子妻其及
元一打每咭士普 毫五幅每寸十


 先觀爲快
 欲覽其面
 昭矣諸君
 真天眼照
 斷家捕獄
 惡頭結罪
 影得面目
 人之樂習
 在相內閱
 記等均影
 及貼身妻
 其中心鄉
 沙欄鄉山
 狀攝影之
 斃後之形
 攻當場驗
 鋒隊在樹
 被海宴衛
 首邱明機
 初年六月
 本影片乃
 此影片乃

然西氏應驗膏丹丸散。

大減 前定由拾月拾號至十壹月十號止茲擬再展期至拾二月十號欲強體者當注意焉

啟者本藥房自出世以來。迄今恰屆二拾六週年。現在美洲發售膏丹丸散者。以本藥房爲最老招牌。各種藥品。皆選應驗良方。不惜工本。親自監製。志在濟人。歷蒙僑胞信仰。留心賜顧。感佩良深。茲逢廿六週年紀念。所有丸散。特減價壹月。由拾月拾號起至拾二月拾號止。照下列原價減收八折。俾惠顧諸君。擇宜購用。欲補身者可挽弱爲強。患病者得轉危爲安。卽無病者亦可備不時之需。偷蒙賜顧。無任歡迎。

參茸每匁硬 腎土貴壽也

刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。
此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精
封鎖益志寧神之品。凡男子遺精日久虛竭。小便頻數。婦
人白帶。經行不止。皆能治之。

搜毒神仙花柳丸一料見功第三料收效第三料全

○○○心氣痛須知妙藥

啟者弟母親所染心痛肚痛症日經多年中西醫生屢醫無效幸得世伯講及介紹寄函問竺氏醫生發付藥丸食茶壹二服後心痛肚痛丸共食半料現今全愈並無復發倘僑胞有心氣痛肚痛症同病相連不防試之無以為報特此伸謝

七月廿二號 散羅些埠弟台山縣李全福謹頌

僑胞患病：若未相應服何藥：可將病狀詳告：

日本大正三十五年

參茸每句便補腎土易重
每兩一元六

花柳白濁神仙丸 一料每盒五元
如意丹 每盒五元
助強丸 每盒五元
跌打風濕藥酒 每樽三元

雲哥 館旅民三 華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E
VANCOUVER, B. C.



 新國軒印務局
 Ho Sun Hing Co.
 10, PENHILL STREET, HONGKONG
 PRINTING & RUBBER STAMPS
 文印所
 Phone Sey 1113

雲哥
永
安
藥
房
華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳藥膏每兩貳毛五
參茸補腎丸每打叁圓
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹圓
斷根癰藥每樽銀五毛
各色頂款舊茶 發售
送禮各款膏藥 一圓
花柳掃毒丸每樽一圓
疳嘔肚痛散每樽壹毛
小兒甘積散每樽壹毛

實驗脚氣丸每樽七毛五
經驗健步養血丸 壹圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋線襪
正洛士利笠衫襪面巾
八寶光明眼藥每樽二毫五
通利大便調濕毒丸壹圓
中西墨水頂靚膏水
小兒甘積散每樽壹毛

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

理自 沽零

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

舖在片叻街門牌三十拾貳號 電話(詩麼)二四〇四

司理人楊金樹葉 昌全啟

治治 治治 佐大
 館旅旅
 GEORGE HOTEL
 Phone Sey, 92750
 207 Georgia, Street E.
 Vancouver, B. C.
 本旅館開設在雲埤街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫暖水喉冷熱亦與磨地甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎
 電話 (矢務) 九二七五〇
 醫士余躍濶寓
 司理 余朋和啟
 鄭福滋

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。羈棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我遐棄。願爲東道
。講線壹五零九
司理羅齊芳馬崇廣
人趙不鉗伍義于啟

承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二五八半
樓下) 電話時辰(一登二三)
即(寶路旅館

統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 油蠅濕痔
 痕癢不止 酒米疥毒 瘡癤花柳 三角虱毒
 臭狐汗斑 微生物毒 飛絲蛇蟻 血癬等屬
 微力擦擦 取效神速 永不再發 能清手續

每見世人患跌打傷苦傷多特年少力強不介意調治或治
 不如法致成廢疾東丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病
 後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹瀉逆喘促氣上衝胸或
 吐血瘀血均由東瘵遺患本軒揀選利氣散行瘀止痛消積之藥
 精工製煉成丸治遠年積瘵變成風痛氣痛氣痛氣頂咳嗽痰血
 胸滿腹脹 病屢用屢效

每料銀一元五角
 每打銀十五元

立即止痛散 每樽四毛 每打四元
 止痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 東瘵癰患
 日久成風 火燒火烙 砲礮毒攻 邪風摩節 火燂脚腫
 風火牙患 小腸氣沖 頭腦筋刺 腎火腰痛 無名腫毒
 大小疳癰 心腹諸疼 微背微胸 逢痛必止 其妙無窮

誤傳惡毒 幸遇良醫 (來函照錄)

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書
(通訊處) C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES CAL. U.S.A.

曹統新內外方脉跌打雜症

存心轉應 膏丹丸散發售

廣告

○清血消粒解毒丸

此丸之性 解毒最靈

過腰火丹 纏身蛇形

頭癬疥癩 粟瘡毒疔

頑生毒肉 飛揚火泡

紅雲血癰 皮膚濕毒

每盒二兩庄銀二十八元

每料八兩庄銀十八元

毒伏五經 血濁不清

浸淫毒病

轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罇以爲防身之用是荷此請
大醫正照
John Lee, 116 N. Liberty St., Jackson, Tenn. 弟勞國振上言

◎積癰成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美侯市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th P.A. Exchange, Camp Travis, San Antonio (Tex.) 素營餐館之業偶因觸傷小脇癰癰成風常發疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積癰作痛丸及跌打風濕斷蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計其服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘡積作痛者介紹爲幸此即謹啟
廣東所寮三工口里廿八號人曹統新上言

一 英吉利字母
 三 序數字
 五 招待主顧一
 七 招待主顧三
 九 排解困難壹
 拾壹 排解困難三
 十三 排解困難五
 十五 駁問租房
 十七 批租
 十九 長久住房者
 廿一 商議担保二
 廿三 衣館機器用品
 廿五 飲食
 廿七 工務廳檢查
 廿九 報告擾亂治安
 卅一 報告被盜
 卅三 審判囑訴訟
 卅五 招鉛水管匠二
 卅七 招木匠
 二 數目字
 四 問候語
 六 招待主顧二
 八 招待主顧四
 拾 排解困難貳
 十二 排解困難四
 十四 排解困難六
 十六 與租房代理談話
 拾八 批租
 貳拾 商議担保一
 廿二 衣館轉手
 廿四 衣館
 廿六 衣館現行律
 三十 報告爭鬥
 卅二 告急
 卅四 招鉛水管匠一
 卅六 裝設水管水槽
 卅八 油漆棧棚店

是書爲紐約林東海書館主任教授林松栢先生積數年來教授之經驗。苦心經營。編輯成帙之傑作。從此僑界得有自修英語之完善課本。現通行之英文課本多不適僑界之用。洵可寶也。全書文體簡明。中西對照。舉凡酬應問答之語。燕梳銀行餐館衣館批購貨物。衣館現行律。律訴訟。移民局問話。旅館會話。醫藥疾病等事熟用之語。皆無不具備。出版之先。曾經中西學界名人披閱及原館學生之傳誦。均讚爲最合實用之課本。從前者早付印。以餉學者。因特請綴約瓦太爾大印書局用極精良之電版印出。羊裝釘或軟抄中本厚二百餘頁。更於隨身攜帶。喬

雲 卑 滋 保 堂 酒 莊

TSE BO TONG

7-41 Pender St. W. Phone Sey. 4025-
Vancouver, B. C.

滋補 壯陽 延年 滋陰 祛風 參茸 生浸

衛生藥酒 三鞭藥酒 百歲藥酒 蛤蚧藥酒 虎骨藥酒 熊掌藥酒 紅蛇仔酒

以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名經向坎政府立案特准予專利權各省各埠自由買賣隨便購飲零沽發行價格相宜脚費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售

雲高總經理 滋保堂酒莊李世璠謹啟

輔行雜貨公司廣告

贈贈贈
贈贈贈
醫

三拾天

周濟民醫生
駐寓本公司

來本公司就診
筆金分文不受

FOO Hung Company
127-129 Pender St. E. Vancouver, B. C.

[illegible]

和崙潑哥件致公堂補漏經費名列

李榮芳銀三元	李英銀二元	維城致公總堂通告	啟者前日各埠捐建五祖祠於信錄有正式收票由上海寄到經曾由我輩轉交各公堂領凡我昆仲原在該認捐指截捐款以存據如後異日來加再行寄上給據至欺獎勵格式本總堂趙昱總理函商允照國理恩訂依緣部簡付上相片到滬齊拍爲紀念可也對於數目結末核計支過荷鉅務望各昆仲既捐而未交款者從速繳未捐者亦即認收就地公堂執事收取濟酒回以應清支欠特錄建廟收票付上埠公堂及未有招牌坂交付現存本總堂分列埠名下以便查仰賜函將交付各埠公堂名列	域多利堂名列 市崙加利補問老福錦碌埔企倫茂土坤都朗度車梨雲高華二叻卑黨近埠二叻比尹埠占尾利巴崙卡技利慎血巴崙卡枝利開蘭卑篤崎坡喜路坤治沙市吉寸頓現存本總堂未有牌住址交付名額電線頭狗脾陣馬林塔巴熬番坤火墨黑卡士頓占埃亞里米利咖啡路墘參亞市
--------	-------	----------	---	---